

Dynamite Duo

Portable Bluetooth Speaker



User Manual

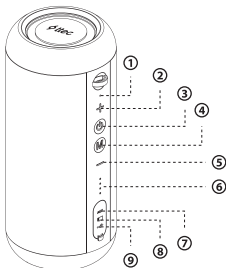
Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel d'instruction /

Manual del usuario / инструкция по эксплуатации / ръководство за употреба /

εγχειρίδιο ψρίσση / دليل التعل یمات

Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / исследовать / Откройте / Ανακαλύψτε / اكتشف



① LED indicator

LED gösterge
LED-Anzeige
Indicateur LED
Indicador LED
Светодиодный
LED индикатор
Ενδεικτική λυχνία LED
مؤشر LED

② Volume up

Ses yükseltme
Lauter
Monter le son
Sube el volumen
Увеличение громкости
Увеличавање на звука
Αύξηση έντασης
زر رفع الصوت

③ On-off button

Açma-kapama düğmesi
Ein-Aus-Taste
Bouton marche-arrêt

Boton de encendido-apagado

Кнопка включения-выключения

Бутон за включване-изключване

Πλήκτρο ενεργοποίησης-απενεργοποίησης

زر التشغيل/الايقاف

④ Multi function button

Çoklu fonksiyon tuşu
Multifunktionstaste
Bouton
Botón multifunción
Многофункциональная кнопка
Μногофункционален
Πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών
زر متعدد الوظائف

⑤ Volume down

Ses azaltma
Leiser
Baisser le volume
Bajar volumen
Уменьшение громкости
Намалявање на звука
Μείωση έντασης
زر خفض الصوت

⑥ LED battery indicator

LED pil göstergesi

LED-Batterieanzeige

Indicateur LED de charge de batterie

Indicador de batería LED

Светодиодный индикатор заряда аккумулятора

LED индикатор за батерията

Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας LED

مؤشر LED للبطارية

⑦ Aux input

Aux girişi

Aux-Eingang

Entrée Aux

Entrada auxiliar

Вход Aux

Aux вход

Είσοδος Aux

مدخل Aux

⑧ TF card input

TF kart girişi

TF-Karteneingang

Entrée de la carte TF

Entrada de tarjeta TF

Вход для TF-карты

Вход за TF карта

Είσοδος κάρτας TF

مدخل بطاقة الذاكرة TF

⑨ Micro USB charging input

Micro USB şarj girişi

Micro USB-Ladebuchse

Entrée de chargement Micro USB

Entrada de carga Micro USB

Micro USB разъем для зарядки

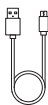
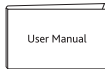
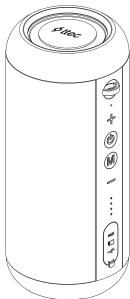
Micro USB вход за зареждане

Είσοδος φόρτισης Micro USB

مدخل شاحن Micro USB

In The Box

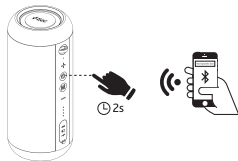
Paket İçeriği / In der Box / Dans la boîte / En el cuadro / Что в коробке / В кутията / Στη Συσκευασία / في العلبة



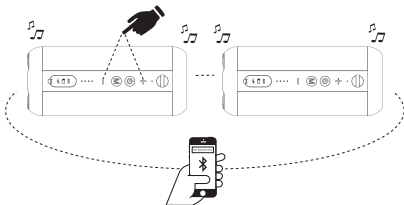
How to Use

Kullanım / Wie man benutzt / Comment utiliser / Modo de uso / Как использовать / Как да използвате /
Πώς να χρησιμοποιήσετε / كيفية استخدام

Pairing / Eşleştirme / Paarung / Raccordement /
Emparejamiento / Сопряжение / Сдвояване / Σύζευξη /
الاقتران

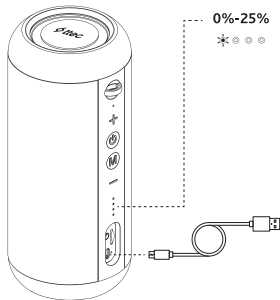


Connecting two Dynamite Duos / İki Dynamite Duo'nun bağlanması /
Verbinden von zwei Dynamite Duos / Connexion de deux Dynamite Duos /
Conectando dos Dynamite Duos / Соединение двух Dynamite Duos /
Свързване на два Dynamite Duos / Σύνδεση δύο Dynamite Duos /
Dynamite Duos توصيل سماعتين



Charge

Şarj edin / Paarung / Charge / Зарядка / Carga / Зареждане / Φόρτιση / الشحن



0%-25%



26%-50%



51%-75%



76%-99%



100%



Speaker will auto-connect with the last device after turned on.

Hoparlör açıldığında otomatik olarak son bağlı olduğu cihaza bağlanır.

Lautsprecher stellt nach dem Einschalten automatisch eine Verbindung mit dem letzten Gerät her.

Le haut-parleur se connectera automatiquement au dernier appareil après sa mise sous tension.

El altavoz se conectará automáticamente con el último dispositivo después de encenderlo.

Колонка автоматически подсоединится к последнему устройству после включения.

Високоговорителят ще се свърже автоматично с последното устройство след включване.

Το ηχείο θα συνδεθεί αυτόματα με την τελευταία συσκευή μετά την ενεργοποίησή του.

سوف يتصل مكبر الصوت تلقائياً بأخر جهاز اتصل به بعد تشغيله .

Control Buttons

Kontrol Tuşları / Bedienknöpfe / Boutons de contrôle / Botones de control / Кнопки управления /
Бутони за управление / Κουμπιά Ελέγχου / أزرار التحكم

			
On/Off Açma/Kapama Ein/Aus Marche / Arrêt Encendido/apagado Включение / Выключение Вкл./Изкл. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση تشغيل / إيقاف	Play/Pause Oynatma/Durdurma Wiedergabe / Pause Jouer / Pauser Reproducir/pausar Воспроизведение / Пауза Възпроизвеждане/пауза Αναπαραγωγή/Παύση تشغيل / إيقاف مؤقت	Next Sonraki Weiter Suivant Siguiente Далее Следващо Επόμενο التالي	Previous Önceki Zurück Précédent Previo Назад Πредишно Προηγούμενο السابق

  x1	  2s
Answer/End calls Arama cevaplama/Sonlandırma Anrufe annehmen / beenden Répondre / Terminer les appels Responder / Finalizar llamadas Ответить / Завершить звонок Отговаряне/прекратяване на повиквания Απάντηση/Τερματισμός κλήσεων رد/إنهاء المكالمات	Reject call Arama cevaplama Anruf ablehnen Rejeter l'appel Rechazar llamada Отклонить звонок Отхвърляне на обаждането Απόρριψη κλήσης رفض المكالمات

  x1	 x1	 x1
BT/TF/Aux mode BT/TF/AUX modu BT/TF/Aux-Modus Mode BT / TF / Aux Modo BT / TF / Aux Режим BT/TF/Aux Режим BT/TF/Aux Λειτουργία BT/TF/Aux وضع BT/TF/Aux	Volume up Ses yükseltme Lauter Monter le son Sube el volumen Увеличение громкости Увеличаване на звука Αύξηση έντασης مفتاح رفع الصوت	Volume down Ses azaltma Leiser Baisser le volume Bajar volumen Уменьшение громкости Намаляване на звука Μείωση έντασης مفتاح خفض الصوت



When TF card is inserted it automatically starts playing music from the card.

TF card takıldığında otomatik olarak karttaki müzik çalmaya başlar.

Wenn eine TF-Karte eingesetzt wird, beginnt das Gerät automatisch mit der Musikwiedergabe von der Karte.

Lorsque la carte TF est insérée, elle commence automatiquement à lire la musique de la carte.

Cuando se inserta la tarjeta TF, automáticamente comienza a reproducir música desde la tarjeta.

При вставлении TF-карты воспроизведение музыки начинается с нее автоматически.

Когато се постави TF карта, тя автоматично започва да възпроизвежда музика от картата.

Όταν εισάγεται κάρτα TF ξεκινά αυτόματα να παίζει μουσική από την κάρτα.

فإن الجهاز يبدأ تلقائياً في تشغيل الموسيقى من البطاقة ، TF عند إدخال بطاقة.

Specifications

Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / Технические характеристики /
Характеристики / Προδιαγραφές / المواصفات

	Bluetooth® Version	v5
	Battery Life	~9 hours
	Dimensions	210*90*90 mm

	Weight	910 gr
	Operating Distance	~10 meters
	Charging Time	~3 hours

ATTENTION

ΔΙΚΚΑΤ / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ / ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات



Do not expose to liquids.

Sıvı ile temas ettirmeyin.

Nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen

Ne pas exposer aux liquides.

No exponer a líquidos.

Не подвергайте воздействию жидкостей.

Не излагайте на течности.

Μην εκθέτετε σε υγρό.

لا تعرضها للسوائل.



Avoid extreme temperatures.

Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun.

Vermeiden Sie extreme Temperaturen.

Éviter les températures extrêmes.

Evite las temperaturas extremas.

Избегайте экстремальных температур.

Не излагайте на экстремни температури.

Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.

تجنب درجات الحرارة القصوى.



Avoid dropping.

Düşürmekten kaçının.

Nicht fallen lassen.

Éviter de laisser tomber.

vite las caídas.

Избегайте падения.

Избягвайте изпускания.

Αποφύγετε την πτώση.

تجنب إسقاطها.



Do not disassemble.

Parçalarına ayırmayın.

Nicht zerlegen.

Ne pas démonter.

No desarmar.

Не разбирайте.

Не разглобявайте.

Μην αποσυναρμολογείτε.

لا تفككها.



This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

Bu ürün, Avrupa Birliğinin radyo parazit gereksinimlerine uygundur.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière d'interférence radio.

Este producto cumple con los requisitos de interferencia de radio de la Unión Europea.

Данное изделие соответствует требованиям по радиопомехам Европейского сообщества.

Този продукт отговаря на изискванията за радиосмущения на Европейската общност.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ραδιοπαρεμβολής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية لجميع التوجيهات الأوروبية بخصوص معدات الاتصالات التلفزيونية والرادوية.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών

πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanım ömrü 3 yıldır.
- Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

İthalatçı/Üretici Firma

Ünvan: Tesan İletişim AŞ

Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak

No:17 34196 Yenibosna / İstanbul

Telefon: 0850 222 8832

Uygunluk Beyanı

Uygunluk beyanına aşağıdaki link'ten ulaşabilirsiniz.

<http://www.tesan.com.tr/uygunlukbeyani/DynamiteDuo.pdf>

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.
Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı :

Adresi :

Tel :Faks.....

E-mail :

Fatura Tarihi ve No :

YETKİLİ SATICININ
(İmza, kaşesi)**TESLİM ALAN**
(İmza)**MALIN**

Cinsi : Taşınabilir Bluetooth Hoparlör

Markası : ttec

Model : Dynamite Duo

Bandrol ve Seri No :

Teslim Tarihi ve Yeri :

Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

TESAN İLETİŞİM AŞ
Firma Yetkilisinin
İmza ve Kaşesi**TESAN**
İLETİŞİM A.Ş.

with  from ttec

www.hellottec.com